

021/25

空港使用に係る同意書及び運航者撤去作業計画の提出について

航空機が航空機移動区域又はその付近において航行不能となつた場合に当該機の撤去作業を的確に実施するため、かつ、空港の機能を早期に回復するため、航空機の使用者は、各空港管理者（空港運営権者及び公共用ヘリポート管理者を含む。以下、本サービスにおいて同じ。）から、空港使用の届出の際に空港使用にかかる同意書及び撤去作業の分類に応じた運航者撤去作業計画の提出を求められる。

1. 定義

(1) 「航行不能航空機」とは、航空機移動区域又はその付近において航行不能となつた航空機をいう。

(2) 「航行不能航空機の撤去」とは、航行不能航空機の状態に応じて、以下のとおり分類する撤去作業をいう。

- 航空機移動作業（デボッグ：Aircraft debogging）：航空機の損傷が比較的軽微である場合又は損傷が全くない状態で、滑走路又は誘導路等で航空機が動けなくなつた状態や滑走路又は誘導路等から航空機が逸脱した状態における航空機の移動作業。
- 航空機回収作業（リカバリー：Aircraft recovery）：航空機の損傷等により、牽引車及び牽引バーの使用による移動ができない状態における航空機の回収作業。
- 航空機機体撤去作業（サルベージ：Aircraft salvage）：航空事故等により航空機が重大な損傷を受け、機体が全損したとみなされる状態における航空機の撤去作業。

(3) 「運航者撤去作業計画」とは、航空機の型式に応じて、運航者等が航行不能航空機を撤去するための準備及び撤去作業に係る具体的計画をいう。

2. 適用空港及びヘリポート

日本のすべての空港及び公共用ヘリポート

3. 対象となる航空機の使用者

次の者を除く、外国運航者を含むすべての航空機の使用者

- ・自衛隊（自衛隊より新造機製造又は自衛隊が所有する航空機の整備作業等を受託して当該航空機を運航する場合にあっては、当該受託者を含む。）
- ・軍
- ・国の行政機関から便宜供与依頼があった航空機の使用者（便宜供与依頼のあった飛行及び当該飛行に関する一連の飛行に限る。）

021/25

Regarding submission of consent form for conditions for the use of airports/heliports and aircraft operator's disabled aircraft removal operation plan

In order to accurately carry out removal operations in the event that an aircraft becomes disabled on or near the movement area, and in order to restore airport functions as quickly as possible, the aircraft operators shall be requested to submit each airport's/heliport's use consent form and aircraft operator's disabled aircraft removal operation plan for the removal operation category at the time of notification of use of the airport/heliport from each airport/heliport administrators (including the Operating Right Holder of a National Airport, the same shall apply hereinafter in this AIC).

1. Definition

- “Disabled aircraft” means an aircraft disabled on or near to the movement area.
- “Removal of disabled aircraft” means the process involving aircraft debogging, aircraft recovery or aircraft salvage.
 - “Aircraft debogging” means the removal of an aircraft following an aircraft excursion event where the aircraft has become bogged down but has relatively little or no damage.
 - “Aircraft recovery” means the removal of any disabled aircraft that is unable to move under its own power or through the standard towing procedures specified in the aircraft type documentation.
 - “Aircraft salvage” means the removal of any aircraft following an accident or incident in which the aircraft sustains substantial damage, and the insurer considers the hull a total loss.
- “Aircraft operator's disabled aircraft removal operation plan” means a specific plan for the preparation and removal operations for the aircraft operator to remove disabled aircraft, depending on the type of aircraft.

2. Applied Airports/Heliports

All airports and public heliports in JAPAN

3. Aircraft operators subject to submission

All aircraft operators, including foreign aircraft operators, except for the following.

- JAPAN Self-Defense Forces (JSDF) (including in cases where contracted aircraft operators operate an aircraft under contract with the JSDF for the manufacture of new aircraft or for maintenance work, etc., of aircraft owned by the JSDF).
- Military
- Aircraft operators that have received a Provision of Facilities of Flights from the national administration (only these flights and limited to a series).

4. 航空機の使用者がとるべき措置

(1) 航空機の使用者は、空港使用の届出の際に「空港使用にかかる同意書」及び「運航者撤去作業計画」を作成し、使用する空港の各空港管理者に提出すること。また、作成に当たっては、各空港管理者に記載事項や提出方法等を確認すること。

(2) 航空機の使用者は、目的地変更先として通常想定する空港の空港管理者に対しても事前に「空港使用にかかる同意書」及び「運航者撤去作業計画」を作成し、当該空港管理者に提出すること。また、作成に当たっては、各空港管理者に記載事項や提出方法等を確認すること。

(3) 航空機の使用者は、飛行中、緊急着陸等のため目的地変更先として通常想定していない空港を使用することとなった場合は、着陸後に速やかに提出すること。

4. Action to be taken by aircraft operator

1) The aircraft operator shall prepare a "consent form for conditions for the use of airports/heliports" and "aircraft operator's disabled aircraft removal operation plan" at the time of notification of airport use, and submit them to the respective airport/heliport administrators of the airport to be used.

In addition, when preparing the forms, the aircraft operator shall confirm the items to be included and the method of submission with the respective airport/heliport administrator.

2) The aircraft operator shall also prepare and submit a "consent form for conditions for the use of airports/heliports" and an "aircraft operator's disabled aircraft removal operation plan" in advance to the administrator of the airport/heliport that is normally assumed to be an alternative airport/heliport. In addition, when preparing the forms, the aircraft operator shall confirm the items to be included and the method of submission with the respective airport/heliport administrator.

3) If, during the flight, the aircraft operator decides to use an airport not normally assumed to be an alternative airport/heliport due to an emergency landing, etc., the aircraft operator shall submit a "consent form for conditions for the use of airports/heliports" and an "aircraft operator's disabled aircraft removal operation plan" after landing.

5. その他

空港管理者から、空港管理上必要な条件として「空港使用にかかる同意書」及び「運航者撤去作業計画」の提出を附される場合がある。

6.問い合わせ先窓口

国土交通省航空局安全部

安全政策課空港安全室

TEL : 03-5253-8111 (内線 49556 or 49553)

E-mail: hqt-contact.kukoanzen04@gxb.mlit.go.jp

5.Others

The airport/heliport administrator may require the submission of a "consent form for conditions for the use of airports/heliports" and an "aircraft operator's disabled aircraft removal operation plan" as a condition necessary for airport/heliport management.

6.Contact authority

Airport Safety Office, Flight Standards Division,

Aviation Safety and Security Department,

Civil Aviation Bureau,

Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

TEL:+81-3-5253-8111(ex 49556 or 49553)

E-mail: hqt-contact.kukoanzen04@gxb.mlit.go.jp